



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Cellularline USB-C**

Charger 20W iPhone 8 or later o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Accessori Cellulari](#)



USB CHARGER

- EN USB-C CHARGER
- IT CARICABATTERIE USB-C
- FR CHARGEUR DE BATTERIE USB-C
- DE BATTERIELADEGERÄT USB-C
- ES CARGADOR USB C
- RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB-C
- TR USB-C ŞARJ CİHAZI
- NL BATTERIJLADER USB-C
- FI LATURIIN USB-C

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Average active output (%) : 84.54%

Low charge output (%) (10%): 78.90%

Idle power consumption (W) : 0.038W

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACH è dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Rendimento attivo medio (%) : 84.54%

Rendimento a basso carico (%) (10%): 78.90%

Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.038W

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARATTERISTICHE TECHNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Rendimento medio in mode actif (%) : 84.54%

Rendimento a fable charge (%) (10 %): 78.90%

Consumation électrique hors charge (W) : 0.038W

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen.

Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 84.54%

Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 78.90%

Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.038W

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de la

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Eficiencia media en activo (%) : 84.54%

Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 78.90%

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0.038W

RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии ACH оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNIŠKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Средняя эффективность в активном режиме (%) : 84.54%

Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 78.90%

Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0.038W

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullanıldığđ Ülkedeki enerji besleme tipine uyarlanır.

USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kulanıran herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar.

Güvenlik Uyarısı: Ağırtı şebeke beslemesinden ayrırmak için şarjörü soketten çıkarmız.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Ortalama aktif performans (%) : 84.54%

Düşük şarjda performans (%) (10%): 78.90%

Yüksek güç tüketimi (W) : 0.038W

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 84.54%

Efficiëntie bij lage belasting (%) : 78.90%

Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.038W

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöömaassa käytettyn virransyöttöön.

USB-C-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttöä USB-C-kaapella.

Turvavaroitus: kytke laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistotulasta.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 84.54%

Tuotto alaisella latauksella (%) (10%): 78.90%

Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0.038W



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/CE.

IT - Questo prodotto è consegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncelleme plan 2015/863/UE) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuoteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännitedirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/UE) ja sähkön (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/UE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY

Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.

For more information, please see the following page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.

Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE

Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yorürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre vugunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.

Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE

Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA Tuotteillamme on lakisäätteen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kulluttajansuojalain mukaisesti.

Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable incountriesintheEuropeanUnionandthosewithseparatewastecollectionsystems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'importuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuoverla la batteria, questo può causare danni all'utente e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte des déchets)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif n'a été conçue que pour durer tout au long de la durée de vie du produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSÖRGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten Hindernisse und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten Hindernisse und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten Hindernisse und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten Hindernisse und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten Hindernisse und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten Hindernisse und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten Hindernisse und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате неадекватной утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupara Birliğı ülkeleri ile ayrıtırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanılm ürünün tamamıdakiğında so konusu ürünün diğer ev aletleriyle birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. Atıkların uygunusur şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindekî meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımı için tedbirler alınması gerekmektedir. At



cellularline

USB-C CHARGER

SV BATTERILADDARE USB-C

DA USB-C BATTERIOPLADER

NO BATTERILADERE USB-C

PT CARREGADOR DE BATERIAS USB-C

CS NABÍJEČKA USB-C

SL POLNILNIK BATERIJ USB-C

HR PUNJAČ ZA BATERIJE USB-C

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C

SV - BRUKSANVISNING

Batteriopladeren från serie ACH är försedd med switchingteknologi som anpassar sig automatiskt till den typen av strömförsörjning som används i respektive land. USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning. Särkerhetsvarning: för att frångåpla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 84.54%
Verkningsgrad vid låg belastning (%) (10%): 78.90%
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.038W

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser seg automatisk til den type strømforrsyning som finnes i det landet hvor den anvendes. Med USB-C -stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 84.54%
Ydelse ved lav belastning (%) (10%): 78.90%
Effektforbrug uden belastning (W): 0.038W

NO - INSTRUKSIJONSBOOK

Batteriopladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes. USB-C -uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmenett må du ta laderen ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktivt tilstand (%): 84.54%
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 78.90%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.038W

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB-C para a alimentação. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Eficiência média no modo ativo (%): 84.54%
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 78.90%
Consumo energético em vazio (W): 0.038W

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 84.54%
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 78.90%
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0.038W

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja. USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom. Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 84.54%
Izkoristek s majhno obremenitvijo (%) (10%): 78.90%
Poraba moči neobremenjen (W): 0.038W

HR - UPUTE ZA UPORABU

Komutacijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 84.54%
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 78.90%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.038W

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Въздушното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Gemeenitig aktieve verbruik (%): 84.54%
Verbruik bij laag belasting (%) (10%): 78.90%
Effectverbruik zonder belasting (W): 0.038W

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

TEHNIŠKE PROILOGRAĐBE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0,55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Međn energij potrošnja (%) (10%): 78.90%
Potrošnja energije bez opterećenja (%) (10%): 78.90%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.038W



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågsäpningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposto a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualiza a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posouděného z 2011/65/EU, urebo U Šveika 1782/2019 o izvazování direktivy 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljenega z 2011/65/EU, urebo U Šveika 1782/2019 o izvazovanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktiva (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i urebe U broj 1782/2019 koji se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбата на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕЗ), която актуализира 2011/65/ЕЗ, Регламент (ЕО) № 1782/2019 за прилагане на Директива 2009/125/ЕЗ.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώνει την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågsäpningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Os nossos produtos omfatas an en färlägg garanti för skyddande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att bistå konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI

Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

NO - INFORMASJON OM RETTSLUG GARANTI

Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssell i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com a legislação pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/pt-pt/garanzia-legal

CS - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Na naše proizvode se vztahuje zakonska záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

HR - INFORMACIJE O ZAKONSKOJ GARANCIJI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjklivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

PT - INFORMAÇÕES O JAMSTVU Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsäng. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser. Hushålls användare ombads att kontakta antingen den återförsäljare där produkten köptes, eller den lokala myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företags användare ombads att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat avfall som inte är avfall. Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvariga skador på produkten. Vid avtryttning av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är förformat för att användas under produktens hela livslängd. För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATEN TIL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer) Denne mærkning på produktet eller des dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levedet er ophørt. For at forhindre mulig skade på miljøet og menneskers sundhed på grund af ukorrekt sortering af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genindføring for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes brugeren kontakte den lokale rengøringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livslængde. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og andre europeiske land med et separat innsamlingsystem) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeresurser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmalider bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke kastes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er utviklet slik at det har varighet for hele produktets livslivssyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

SV - INFORMAZIONI PER L'ELIMINAZIONE DEI EQUIPAMENTI DESTINATA A UTILIZZATORI DOMESTICI (Applicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca apostada no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriu o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADA A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva) A marca apostada no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriu o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LUKVIDACI ZAŘIŽENÍ SODKRMŮCHÝCH ZVÁTĚLŮ (Použitie se ve státech Európskej Únie a v zemiach se zavedeným systémom triedenia odpadu.) Značka umiestnená na výrobku alebo v jeho dokumentácii naznačuje, že po ukončení životnosti nesmí byť tento výrobok likvidovaný spoločne s iným komunálnym odpadom. Za účelom zabránení prípadným škodám na životnom prostredí alebo na zdraví zhrubujeme nesprávnu likvidáciu odpadu záležade užívateľu, aby tento výrobok recykloval odovzdávaním zhrubom a oddelené existujúce odpady. Čiň národnú úradnú zariadenie vyžiadajú materiálnu zhrubú. Užívateľ – súkromná osoba žadáme, aby kontaktovali predajcu, u nežoj výrobok zakúpili, alebo miestni úrad úradný k poskytnutí informáci týkajúcich se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí byť likvidován spoločne s iným odpadom pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí byť likvidován spoločne s iným odpadom pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe žadáme, aby kontaktovali svého poskytovatele informací týkajících se triedenia odpadu a recyklácie tohoto druhu výrobku. Užívateľ – podniky žadáme, aby kontaktovali svého dodávateľa a kontrolovali podmienky príslušnej kúpnej zmluvy. Tento výrobok nesmí být likvidován společne s iným odpadem pochádzajícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživateľ nemůže vyměnit. Nesmíte tento výrobek otevírat nebo baterii vyjmát – takový postup může způsobit poruchu a vést k vážným škodám. Užívateľe